

附件（一）：會議議程表

CANSO Asia-Pacific Conference



Transforming ATM Performance
through Innovation and Collaboration

6 - 8 May 2013

Jakarta, Indonesia



Organised by



Hosted by



Transforming ATM Performance through Innovation and Collaboration



MONDAY 6 MAY 2013

09.00 - 17.00 Venue: Krakatau Room of Grand Hyatt Hotel

Asia-Pacific Safety Workgroup Meeting*

*Project and WG members only

09.00 - 17.00 Venue: Krakatau Room of Grand Hyatt Hotel

Asia-Pacific Operations Workgroup Meeting*

*Project and WG members only

17.30 - 18.00

Speakers' Brief

19.00 - 21.00 Venue: Seafood Terrace of Grand Hyatt Hotel

Conference Registration & Welcome Reception



TUESDAY 7 MAY 2013

07.30 - 09.00 Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel

Conference Registration
sponsored by



09.00 - 10.00 Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel

Opening Addresses

- Jeff Poole, Director General, CANSO
- Tri Sunoko, President Director, Angkasa Pura II
- Yap Ong Heng, Chairman, Asia-Pacific CANSO CEO Committee & Director General, CAAS
- Yoshiki Imawaka, Deputy Regional Director, ICAO Asia & Pacific Office
- The Honourable Dr Bambang Susantono, Vice-Minister of Transportation, Republic of Indonesia

10.00 - 10.30 Venue: Pre-function area of Grand Hyatt Hotel

Coffee Break

10.30 - 11.00 Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel

Special Speaker Session

Keynote address on Air Transport Liberalisation in ASEAN and its implications for Air Traffic Management in the region

What are ASEAN's Plans for air transport liberalisation and integration as it moves towards a Single ASEAN Sky, what does it mean for air traffic management in terms of the need for closer collaboration, its ability to handle the expected air traffic growth safely, efficiently and in a sustainable manner and what needs to be done by the ANSPs now to prepare for a future that is rapidly unfolding.

- Voradej Harnprasert, Chairman of ASEAN Air Transport Working Group and Director General of Civil Aviation, Thailand

Facilitator

- Hai Eng Chiang, Director Asia-Pacific Affairs, CANSO



CANSO Asia-Pacific Conference

Jakarta, Indonesia 6 - 8 May 2013

TUESDAY 7 MAY 2013 - continued
11.00 - 12.15

ATM Challenges in the Asia-Pacific

What are the key challenges and how should the region respond post 12th ICAO Air Navigation Conference? How will the ICAO ASBUs affect ANSPs in this region and how will it dovetail into the Asia-Pacific's vision of a Seamless Sky? What are the technological, financial and training needs of the region and how can these be met?

Panelists

- Manuel Sum, Assistant Director General of Civil Aviation (ATM), CAD Hong Kong
- Air Vice-Marshal Mahmud Hussein, Chairman, CAAB
- Masashi Omoda, Director General of ANS Department, JCAB

Facilitator

- Hai Eng Chiang, Director Asia Pacific Affairs, CANSO

12.15 - 12.45

Introduction to new Members and Update from AirNav Indonesia

- Kazuto Suzuki, Director of Air Traffic International Affairs Office, ANS Department, JCAB
- New In Hartaty Manulang, Director Service Development and IT, AirNav Indonesia

Facilitator

- Hai Eng Chiang, Director Asia-Pacific Affairs, CANSO

12.45 - 13.45 Pre-function area of Grand Hyatt Jakarta

Lunch
Sponsored by SITA



13.45 - 15.15 Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel

Transforming ATM Performance through Innovation

What is ATM innovation and why is it crucial to the transformation of ATM performance? Share plans and success stories on ATM innovation (e.g. in technology, operations, training and organizational development) and their impact on ATM performance. How can ANSPs individually and as a region work together to better foster and encourage innovation in ATM?

Panelists

- Jeff Poole, Director General, CANSO
- Ed Sims, CEO, Airways New Zealand
- Soh Poh Theen, Assistant Director General (ANS), CAAS

Facilitator

- Hai Eng Chiang, Director Asia-Pacific Affairs, CANSO

Transforming ATM Performance through Innovation and Collaboration



TUESDAY 7 MAY 2013 - continued
15.15 - 15.45 Pre-function area of Grand Hyatt Jakarta

Coffee Break

15.45 - 17.15 Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel

Transforming ATM Performance through Collaboration

Collaboration among ANSPs and industry partners is the key success factor in driving the transformation of ATM in the region. What are the challenges and impediments to successful collaboration in the region and how can we foster and encourage greater collaboration in the region? Share models and success stories of regional collaboration.

Panelists

- Margaret Staib, Chief Executive Officer, Airservices Australia
- Tinnagorn Choowong, Vice President Air Traffic Management, AEROTHAI & Chairman Asia-Pacific Operations Workgroup, CANSO
- V Somasundaram, Member (ANS), Airports Authority of India
- Ken Mclean, Regional Director Safety, Operations & Infrastructure - (ASPAC), IATA - Asia & Pacific

Facilitator

- Hai Eng Chiang, Director Asia-Pacific Affairs, CANSO

17.15 - 17.30

Closing Remarks

- Yap Ong Heng, Chairman, Asia-Pacific CANSO CEO Committee & Director General, CAAS

19.00 Bus departure from Grand Hyatt Hotel, please gather in hotel lobby
19.30 - 22.00 Venue: Ancol Jimbaran Resto

Asia-Pacific Conference Dinner
Hosted by PT Angkasa Pura II (Persero)





CANSO Asia-Pacific Conference

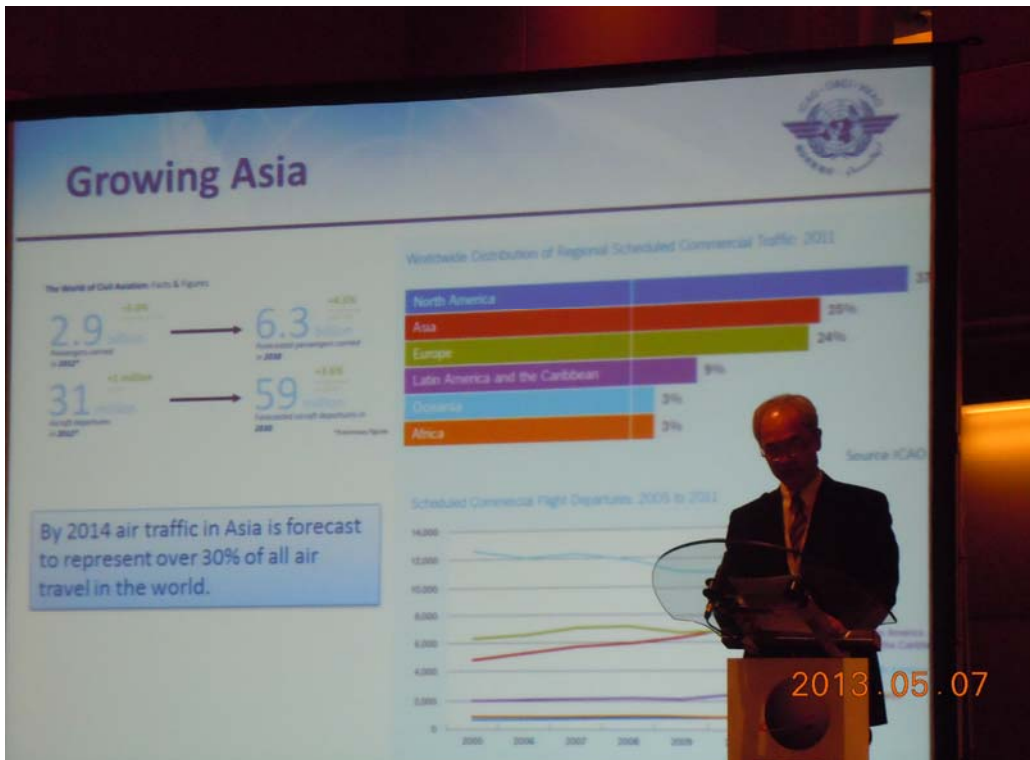
Jakarta, Indonesia 6 - 8 May 2013

WEDNESDAY 8 MAY 2013
09.00 - 17.00

Conference Workshops	
<p><i>Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel</i> (A) ATM Safety Workshop</p> <p>Facilitators</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stephen Angus, Chairman Safety Standing Committee, CANSO & Executive General Manager Safety & Assurance, Airservices Australia • Maggie Geraghty, Safety Programme Manager, CANSO • David Harrison, Co-Chair, Safety Standing Committee, CANSO & Safety Director, NATS • Claire Marrison, Manager Safety Systems, Risk & Analysis, Airservices Australia • Werner Artner, Director Safety & Quality Management, Austro Control GmbH • Magnus Teo, Air Traffic Control Manager (Air Navigation Services Safety Office), CAAS • Hon Yu Sia, Manager (Air Navigation Services Safety Office), Air Traffic Services Division, CAAS 	<p><i>Venue: Ballroom B&C of Grand Hyatt Hotel</i> (B) Collaborative ATM Operations Workshop</p> <p>Facilitator</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tinnagorn Choowong, Vice President Air Traffic Management, AEROTHAI & Chairman Asia-Pacific Operations Workgroup • Hermizan Jumari, Head ATM Operations Planning, CAAS • Stuart Ratcliffe, Director, Business Development Global ATM Operations, Metron Aviation • Brendan Kelly, Head of Operational Policy, NATS • Piyawut Tantimekabut, Executive Officer, Systems Engineering, Network Operations Air Traffic Management Centre, AEROTHAI • Victor Sim, Senior Manager (National ANS Policy), CAAS
10.30 - 11.00	Coffee Break
11.00 - 12.30	(A) ATM Safety Workshop (continued) (B) Collaborative ATM Operations Workshop (continued)
12.30 - 13.30	Lunch Break
13.30 - 15.00	(A) ATM Safety Workshop (continued) (B) Collaborative ATM Operations Workshop (continued)
15.00 - 15.30	Coffee Break
15.30 - 16.30	(A) ATM Safety Workshop (continued) (B) Collaborative ATM Operations Workshop (continued)



附件（二）：活動照片



Yoshiki Imawaka, Deputy Regional Director, ICAO Asia & Pacific Office



總臺林向得課長上台介紹本總臺相關飛航服務現況



所有 Special Speaker 上台合影



左一為 Manuel Sum, Assistant Director of Civil Aviation(ATM), CAD Hong Kong, 左二 Air Vice-Marshal Mahmud Hussein, Chairman, CAAB, 左三 Massashi Omoda, DG of ANS Department, JCAB



總臺及民航局代表與 CANSO 亞太區事務主席 Hai Eng Chiang 合影